

# สถานีโทรทัศน์ CGTN รายงานข่าวการประกาศเป้าหมายปี 2563 ของรัฐบาลจีน



นายหลี่ เค่อเฉียง นายกรัฐมนตรีจีน ได้ยื่นรายงานสรุปแผนงานของรัฐบาลจีนต่อการประชุมสภาประชาชนแห่งชาติจีน (NPC) ชุดที่ 13 ครั้งที่ 3 ณ กรุงปักกิ่งเมื่อวันศุกร์ที่ผ่านมา

รายงานดังกล่าวได้ทบทวนความสำเร็จที่จีนได้มีขึ้นเมื่อปี 2562 ที่ผ่านมากในทุกด้าน ไม่ว่าจะเป็นการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างมั่นคง การยกระดับมาตรฐานการใช้ชีวิตของชาวจีน การคิดค้นนวัตกรรมใหม่ ๆ ในสาขาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ไปจนถึงการดำเนินบทบาทสำคัญในการพัฒนาระบบโลกาภิวัตน์

ทุกวันนี้ จีนกำลังค่อย ๆ ฟื้นตัวจากผลกระทบที่เกิดขึ้นจากการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ซึ่งทำให้มีผู้ติดเชื้อกว่า 5 ล้านคนทั่วโลก โดยรายงานดังกล่าวยอมรับถึงความยุ่งยากที่จีนได้เผชิญในปีนี้ ขณะที่นายกรัฐมนตรีหลี่ เค่อเฉียงเตือนว่า “เราต้องเพิ่มความพยายามเป็นเท่าตัว เพื่อลดความสูญเสียจากไวรัสให้เหลือน้อยที่สุด พร้อมปฏิบัติหน้าที่และบรรลุเป้าหมายในการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมในปีนี้”

จีนไม่ได้มีการกำหนดเป้าหมายการเติบโตของเศรษฐกิจอย่างเจาะจงในปี 2563 โดยนายกรัฐมนตรีจีนเปิดเผยว่าเป็นเพราะความไม่แน่นอนอันเป็นผลจากการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ประกอบกับสถานการณ์ทางเศรษฐกิจและการค้าที่ไม่แน่นอนทั่วโลก อย่างไรก็ตาม รายงานดังกล่าวได้มีการระบุเป้าหมายในเรื่องการจ้างงาน การขาดดุลงบประมาณ

## และการบริโภค

สถานีโทรทัศน์ CGTN ได้จัดทำภาพกราฟิกเพื่อให้ข้อมูลคร่าว ๆ เกี่ยวกับรายงานสรุปแผนงานของรัฐบาลจีน ประจำปีนี้

ภาพแรกเป็นการเปรียบเทียบเป้าหมายและความสำเร็จที่เกิดขึ้นจริงในปี 2562 ของจีน เทียบกับเป้าหมายที่ตั้งไว้ สำหรับปี 2563 โดยเมื่อปี 2562 ที่ผ่านมา GDP ของจีนขยายตัว 6.1% ซึ่งสอดคล้องกับเป้าหมายของรัฐบาลที่กรอบ 6-6.5% และสำหรับปีนี้ไม่มีการกำหนดเป้าหมาย GDP

การสร้างเสถียรภาพในการจ้างงานก็เป็นสิ่งที่รัฐบาลให้ความสำคัญในปีนี้ ซึ่งทางการจีนตั้งเป้าว่าจะมีตำแหน่งงานใหม่ในเมืองกว่า 9 ล้านตำแหน่งในปี 2563 เมื่อเทียบกับเป้าหมายของปีที่แล้วที่ 11 ล้านตำแหน่ง โดยเมื่อปี 2562 นั้นจีนได้ทำผลงานทะลุเป้าหมาย ด้วยการสร้างงานใหม่ได้ถึง 13.52 ล้านตำแหน่ง

ส่วนการบรรเทาปัญหาความยากจนก็เป็นอีกวาระสำคัญสำหรับเหล่าผู้กำหนดนโยบายของจีนในปีนี้ ปัจจุบันจีนกำลังเดินหน้าสู่การบรรลุเป้าหมายในการกำจัดความยากจนให้หมดไปจากพื้นที่ชนบทรวมถึงระดับภูมิภาค โดยข้อมูลทางการระบุว่า ณ ปี 2562 จีนมีประชากรฐานะยากจนราว 5.51 ล้านราย ซึ่งเป้าหมายของรัฐบาลจีนในปีนี้เป็นคือช่วยให้คนเหล่านี้หลุดพ้นจากความยากจนทุกคน

ภาพกราฟิกที่สองแสดงคำสำคัญในรายงานของรัฐบาลจีนในปีนี้ ด้วยการถอดข้อความจากสุนทรพจน์ เราจึงสร้างแผนภาพต้นไม้ที่เน้นคำที่ปรากฏบ่อยที่สุดในรายงาน

ความถี่ของคำที่ใช้ทำให้ชัดเจนว่าการพัฒนานั้นเป็นหัวใจสำคัญหลักของรายงานของรัฐบาลจีนในปีนี้ ควบคู่ไปกับการสร้างเสถียรภาพในการจ้างงาน และรับมือกับสถานการณ์การแพร่ระบาด คำว่า “การพัฒนา” นั้นปรากฏขึ้นในสุนทรพจน์ของนายกรัฐมนตรีหลี่ เค่อเฉียง ทั้งหมด 76 ครั้ง ขณะที่คำว่า “การจ้างงาน” และ “การแพร่ระบาด” ปรากฏขึ้น 39 และ 34 ครั้งตามลำดับ

การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ (โควิด-19) ได้สร้างความเสียหายอย่างมากต่ออุตสาหกรรมและการให้ความสำคัญกับเศรษฐกิจนั้นเป็นสิ่งที่เห็นได้ชัดจากการที่นายกรัฐมนตรีหลี่ เค่อเฉียง กล่าวถึงองค์กรเศรษฐกิจ และการปฏิรูปบ่อยครั้ง ในระหว่างกล่าวสุนทรพจน์ นายกรัฐมนตรีหลี่ เค่อเฉียง ได้เปิดเผยมาตรการต่าง ๆ สำหรับภาคธุรกิจ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง มาตรการเกี่ยวกับองค์กรขนาดกลางและขนาดเล็ก ซึ่งเป็นหนึ่งในกลุ่มที่ได้รับผลกระทบจากการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 มากที่สุด

การบรรเทาความยากจน เป็นหนึ่งในสามสิ่งสำคัญที่รัฐบาลจีนจะทำ และปรากฏขึ้นบ่อยครั้งในรายงานของรัฐบาลจีน ปี 2563 รายงานดังกล่าวระบุว่า จีนได้ปรับลดจำนวนประชากรยากจนในแถบชนบทลงประมาณ 11.09 ล้านคน และจะพยายามมากขึ้นเพื่อขจัดความยากจนในเขตเทศบาลและหมู่บ้านที่เหลือทั้งหมด

ภาพกราฟิกที่สามเน้นคำสำคัญที่ปรากฏขึ้นเป็นครั้งแรกในรายงานของรัฐบาลจีนในปีนี้ ซึ่งส่วนใหญ่จะเกี่ยวข้องกับการรับมือกับการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ไม่ว่าจะเป็นคำสำคัญเช่น “การแพร่ระบาด” “สาธารณสุข” และ “โควิด-19”

หนึ่งในข้อความสำคัญในสุนทรพจน์ของนายกรัฐมนตรีหลี่ เค่อเฉียง ปีนี้คือ จีนต้องฟื้นตัวจากผลกระทบจากการแพร่ระบาดของโควิด-19 โดยยอมรับว่า “จีนจะเผชิญความท้าทายแบบที่ไม่เคยมีมาก่อน” ในการกล่าวสุนทรพจน์ครั้งนี้ นายกรัฐมนตรีหลี่ เค่อเฉียง ได้กล่าวถึงความพยายามของรัฐบาลกลางและรัฐบาลท้องถิ่น ในการกระตุ้นการกลับมาทำงาน ผลิต และกิจกรรมทางธุรกิจต่าง ๆ อีกครั้ง

“การรับประกัน 6 ข้อ” ได้แก่ ความมั่นคงในการจ้างงาน ความต้องการด้านการดำรงชีวิตขั้นพื้นฐาน การดำเนินงานของหน่วยงานตลาด อาหารและพลังงาน อุตสาหกรรมและห่วงโซ่อุปทานที่มั่นคง และการทำงานทั่วไปของรัฐบาลระดับปฐมภูมิ ต่างอยู่ในคำสำคัญที่ปรากฏเป็นครั้งแรกในรายงานของรัฐบาลจีนปีนี้ สะท้อนให้เห็นถึงความมุ่งมั่นของผู้นำจีนที่จะยกระดับการควบคุมการแพร่ระบาดพร้อมพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมควบคู่กันไป

อ่านบทความต้นฉบับได้ที่:

<https://news.cgtn.com/news/2020-05-22/Graphics-Key-targets-for-2020-in-China-s-government-work-report-QHipLRgnny/index.html>

รูปภาพ - <https://photos.prnasia.com/prnh/20200525/2812338-1-a>

รูปภาพ - <https://photos.prnasia.com/prnh/20200525/2812338-1-b>

รูปภาพ - <https://photos.prnasia.com/prnh/20200525/2812338-1-c>